

文化伝承 花街と神楽坂の記憶

Culture tradition

Storage of Kagurazaka and Hanamachi

佐藤信治¹, 志堂佑太²
Shinji Sato¹, Shigaya Yuta²

I wonder know Hanamachi? It's place is made up mainly tricks Maiko. So, I wonder How many people who know they are whether they are what it? You might not like everyone thinks, and they might be great in more than you might think. Know the existence of they, but it do not know that the concrete will because there is a system followed by 350 years of "refuse first-time customer." In addition, there is a dark past culture of Hanamachi, but only those that should remain in such a way that is sophisticated, spring 2014, was chosen as an intangible cultural heritage of Kyoto. Era is also on behalf of, you are alive without wear thin and passed down from person to person and to overcome those things that does not change is such that the various wall. I want you to know you a wonderful world that history is jammed. "Welcome, ease cause"

1. 背景

1-1 花街

花街を知っているだろうか? 芸舞妓を中心に成り立っている場だ, では, 彼女らがどのようなことをしているのか知っている人はどのくらいいるだろうか? みなさんが思っているようなものではないかもしれない, 思っている以上に彼女らは素晴らしいかもしれない, 彼女らの存在は知っているものの, 具体的なことがわからないのは「一見さんお断り」という 350 年続く制度があるからだろう, 花街の文化は暗い過去があるが, 残るべきものだけが洗練され, 2014 年春, 京都市の無形文化遺産として選ばれた, 時代がかわっても, かわらないものが様々な壁になるようなものを乗り越えて, 人から人へと受け継がれ古びることなく息づいている, 歴史が詰まった素晴らしい世界をみなさんに知ってもらいたい,

「ようこそ, おこしやす」

1-2 芸舞妓のおもてなし

彼女らは, お座敷では芸事として日本舞踊を見せる, 踊りや演奏, 唄などでおもてなしをする, もちろんそれだけではなく, お座敷での立ち振る舞いやお客との会話を通じて, 相手を深く思いやる心がある, このおもてなしこそが文化である, 受け継がれるものである, お客の好みによって提供内容は様々であり, お茶屋ではお客の好みを十分にわかったうえで, 何をどうするのかいちいちお客に確かめずに, 彼女らや料亭の手配をする, SCn , 初めてのまったく情報のないお客は, どんなサービスが好みかわからず, お座敷で満足いくようなサ

ービスを提供することができないから遠慮いただいている, これが「一見さんお断り」の理由である, おもてなしの真髄である,

1-3 花街が作り出す街

芸舞妓らや料亭, 置屋のお母さんなど, 花街は様々な人が関係している, それらは分業化されていることで様々な人間関係が生まれる, つまりはそれぞれの建築が点在しているがコミュニティができていくということである, 現在, コミュニティ問題について考える傾向がある中で, 花街では自然とコミュニティが形成できていることがわかる, 芸舞妓さんの芸事の練習の際には, 耳を澄ませてみれば音が聞こえる, 自然もどこか懐かしいような路地, 建築が見える, 文化を五感で感じることができる街にもなることがわかる, 花街の文化が人を動かし, 街が動きひとつの大きな家のような花街が生まれる,



fig1. Accomplishment of Maiko

1 : 日大理工・専任講師・海洋建築工学科 Department of Oceanic Architecture & engineering , CST , Nihon-U.

2 : 日大理工・学部・海洋建築工学科 Department of Oceanic Architecture & engineering , CST , Nihon-U.

2. 基本計画

歴史上悪いイメージのある文化だD, 時代を重ねることで洗練されたものがあるからこそ, 伝承すべきものであり, 日本が誇れるものである芸舞妓の「おもてなし」を正しく理解できるような文化の伝承を考える.g た, 全国的に衰退する花街文化に歯止めをかけるために, 花街を認識し, 実感できるようなプログラムとする,



fig2. Correlation diagram

3. 建築計画

芸舞妓らが芸事を学ぶための施設である女紅場を計画するとともに, 日本の文化として受け継がれ, 習うことができるような芸事の教室の計画, そして, それらを見て学べたり, 鑑賞できるようなプログラムを計画す p, つまり, 地域の人, 芸舞妓, 観光客など様々な人が, 何かしらの形で文化を「学ぶ」ことのできる場所であ

p, 少しでも文化に触れられ, 芸舞妓を知る機会を作ることが文化伝承に繋がると考える, それらは計画する施設を始め, 路地, 街に溢れ出す文化があり, 伝承される計画である,

4. 対象敷地

対象敷地は, 東京都新宿区の神楽坂である, ここは大正時代に隆盛を誇った花街で, 飯田橋駅を背にした坂の右手には花街特有の路地と料亭が残っている, しかし, 大通りでは商業化が進むことで高層ビルや商業施設が立ち並び, 花街として全盛期から比べると料亭, 芸舞妓ともに減少している, つまり, 花街が衰退しているのが現実である, 残すべき文化が衰退し, アイデンティティのない商業化が発展することは許されざることである, そこで, 再び花街として発展できる施設の提案を行う,

6. 参考文献

[1] 西尾久美子「おもてなしの仕組み 京都花街に学ぶマネジメント」, 2014 年発行



fig3. Image view